ONAMENTELE
IN TOATA ROMÂNIA
. . . . . L n. 48
. . . . . » » 24
. . . . . » » 12
IN STRAINATATE:
. . . . . » » 60
NSERŢIUNI ŞI RECLAME:
30 litere petit, pagina IV, 30 bani.
a III, 80 bani, pe pag. II, 2 lei noi.
Reclame 2 lei noi linia.
număr în capitală 10 bani.

TIMPUL

ESE IN TOATE ZILELE DE LUCRU.
Biuroul Redacţiei şi Administraţiei: Palatul „Dacia.“

ANUNCIURI:
Se priimesc în străinătate: La D-nii *Haasenstein & Vogler* in Vienna, Walfischgasse 100, *A. Oppelik* in Vienna, Stubenbastei 2; *Rudolf Mosse* in Vienna, Seilerstätte 2: *Philipp Löb* in Vienna, Eschenbachgasse 11: *L. Lang & Comp.* in Pesta, *Havas-Laffite & Comp.* in Paris, *C. Adam* 2, Carrefur de la Croix-Rouge 2, Paris; *Orain & Comp.* Rue Dronot 2 Paris; *Aug. Micoud*, 139—140, Fleet Street London
Scrisori nefrancate nu se primesc.
Articolele nepublicate se vor arde.
Un număr în Districte 15 bani.

...l de Bucuresci, 5 Aprilie.

...rale	93	92¾
...meniale . . .	88	87⅞
...anciar rural . .	83	82½
urban . .	78	—
...unicipal al Capit.	83	—
...ensii	135	—
...acia	200	185
...omânia	50	—
...unicipal cu premii	22	21½
...omână	—	—
...lunî	100¼	100½
. . . . .	2525	2526
. . . . .	—	—
. . . . .	123½	123¼

Cursul de Viena, 18 Aprilie.

Renta ungară în aur	86 10
Bonurî de tesaur ung., I emis.	119 —
» » » II »	108 75
Imprumutul austr. în hârtie .	61 55
» » » argint .	65 15
Renta austriacă în aur . . .	62 85
Lose din 1866	111 25
Acţiunile băncei naţionale . .	793 —
» austr. de credit	213 80
» ungare »	194 50
Argint	106 35
Ducatul	5 75
Napoleonul	9 35
100 mărci germane	59 95

Cursul de Berlin, 12 Aprilie.

Acţiunile Căilor ferate române.	23 90
Obligaţiunile române 6% . .	73 25
Prioritâţile C. fer. rom. 8%	71 75
Imprumutul Oppenheim . . .	91 70
Napoleonul	16 26
Viena, termen lung	— —
Paris » scurt	— —

Calendarul ţilei
Juoi 13 Aprilie.
Patronul zilei: Mart. Artoman.
Resăritul soarelui: 4 ore 56 min.
Apusul soarelui: 6 ore 53 min.
Fasele lunei: Ultim Quart.

PLECAREA TRENURILOR

Bucuresci—Suceava

Bucuresci	8.15 n	10.— ¿
Ploesci	9.50 n	12.00 ¿
Brăila	1.58 n	5.45 ¿ 7.15 ¿
Tecuciu	4.38 n	11.40 ¿
Roman	9.05 ¿	4.45 ¿
Suceava, sosire .	12.03 ¿	9.55 n

Bucuresc—Verciorova

Bucuresci	8.— ¿	6.05 n
Piteşti	11.21 ¿	10.15 n
Slatina	2.— ¿	
Craiova	4.17 ¿	
Vârciorova, sosire . .	9.01 n	

Suceava—Bucuresci

Suceava	5.11 ¿	6.46 ¿
Roman	8.45 ¿	12.30 ¿
Tecuciu	12.30 n	5.10 ¿
Brăila	3.08 n	8.10 n 8.58 ¿
Ploesci	7.12 ¿	2.45 ¿
Bucuresci, sosire	8.30 ¿	4.30 ¿

Verciorova—Bucuresci

Verciorova	6.45 ¿	
Craiova	11.44 ¿	
Slatina	1.51 ¿	
Piteşti	4.42 ¿	7.15 ¿
Bucuresci, sosire . . .	7.40 ¿	11.20 ¿

Bucuresci—Giurgiu

Bucuresci	9.15 ¿	6.06 n
Giurgiu, sosire	11.35 ¿	8.27 n

Giurgiu—Bucuresci

Giurgiu	9.26 ¿	4.45 n
Bucuresci, sosire . . .	9.48 ¿	7.17 ¿

Galaţi—Barboşi

Galaţi	1.20 n	8.25 ¿ 7.30 ¿
Barboşi, sosire . .	1.55 n	9.— ¿ 8.05 n

Barboşi—Galaţi

Barboşi	2.55 n	6.25 n 7.25 n
Galaţi, sosire . . .	3.30 n	7.— n 8.— ¿

...IRI TELEGRAFICE
...ALE „TIMPULUI“

(Agenţa Havas).

...Serviciul de la 23 Aprilie, 4 ore seara, —

Londra, 23 Aprilie.

...e scrie din Petersburg către «Times», ...negociaţiile, privitoare la retragerea de ...pele părţi, continuă într'un spirit ami... Resultatul poate fi întârziat. Ruşii cer ...Turcia să dea garanţii că nu se va o... la reocuparea posiţiunilor înainte ţi... dacă negociaţiile ar cădea.

Londra, 23 Aprilie.

...telegrafiază din Constantinopol că... Daily News»:

...crede în esistenţa unui complot, care ...vedere restaurarea lui Murad V, şi ...l minister îl favorisează. Cu toate ... Osman-paşa şi Muktar-paşa vor ...liniciosi Sultanului.«

Londra, 23 Aprilie.

...epeşe din Constantinopol informează ...Standard« că generalul Ignatieff va ... la San-Stefano ca comisar politic.

...Serviciul de la 24 Aprilie 9 ore dim. —

Berlin, 23 Aprilie.

...rmula de invitaţie la Congres este ...:

...erile sunt invitate a se întruni în ... la Berlin, pentru revizuirea trac... de la 56 şi 71, ţinând în seamă ...ă nouă creată prin evenimentele ce ...ut, acum în urmă, loc în Orient. ... cabinetele, afară de cabinetul din ...dra, primesc. Se asigură că Engritera ...larat cum că nu va lua parte la ...gres de cât numai daca Rusia va con... să supună la sancţiunea Congresului ...ate întrebările ridicate acum în urmă în ...rient.«

Paris, 23 Aprilie.

...Ştirile din străinătate cu toatele lasă o ...părare prea puţin liniştitoare.

Sant-Petersburg, 23 Aprilie.

...Prinţul cancelar este indispus în urma ...răcelii.

Atena, 23 Aprilie.

...După încheiarea unui armistiţiu de cinci ... între Turci şi insurgenţi, prin mijlo... consulilor englezi, aceşti consuli aŭ ...mnat pe insurgenţi a încrede soarta ...aliei în desbaterea Europei. Insurgenţii ...or să pună jos armele, temându-se să ...reînceapă măcelurile, şi declară că vor ...ta pentru anexarea lor la Grecia. Con... speră că vor putea face să se pre...geească armistiţiul şi că vor căpăta de ...Poartă garanţii pentru siguranţa fa...iilor creştine şi pentru viaţa insurgen...or.

BUCURESCI $\frac{12}{24}$ APRILIE

Nu e de mult de când am zis, că ... I. C. Brătianu joacă la noroc şi ..., însărcinându-se pe sine însu-şi ... misiunea diplomatică pe lângă ...rţile din Viena şi Berlin, a arun... cel din urmă ban în joc.

Nu e de mult de când le-am zis acestea, şi totuşi astă-zi nimeni nu mai cutează să pună la îndoială temeinicia prevederilor noastre. Înainte de a fi plecat Preşedintele consiliului de miniştri, aveam speranţe; astă-zi le-am perdut chiar şi pe acestea.

Cu totul alt-fel ar fi trebuit să stea lucrurile astă-zi, dacă nu d. I. C. Brătianu ar fi pledat causa României la Viena, ci vre-un alt om politic, care, fără de a putea fi bănuit de ipocrisie, ar fi putut zice comitelui Andrassy: „România este şi voieşte să remâie un stat pacinic, un vecin bun şi un zid de apărare contra năvălirilor, la cari monarchia Habsburgilor ar putea să fie expusă la hotarele despre Ardeal.“

Căci în zadar!—nu putem pretinde ca Austro-Ungaria să dea sprijinire unui stat, care ameninţă pacea internă a monarchiei, şi d-nul I. C. Brătianu dimpreună cu amicii sĕi foarte mult s'aŭ trudit spre a face ca lumea să crează, că România este un stat care ameninţă liniştea hotarelor de la resărit ale monarchiei Habsburgilor. Acum era dar vremea, ca d. I. C. Brătianu să facă ţĕrii sale o jertfă, şi, recunoscând greşelile trecutului, nu să 'şi renege acest trecut, ci să se declare mort politiceşte.

Nu este o exagerare, dacă astăzi zicem: România este lipsită de sprijinul puterilor, fiind că d. Brătianu şi amicii sĕi aŭ surpat încrederea puterilor interesate în bunele intenţiuni ale Românilor. Toată lumea cunoaşte trecutul svînturat al domnului I. C. Brătianu, şi o ţară, pe care o pot representa asemenea oameni, nu poate să inspire încredere. Indeosebi Austria are interese în România, şi pentru dênsa statul Român şi puterea de resistenţă a acestui stat este o cestiune de existenţă; d. I. C. Brătianu, şi amicii sĕi aŭ voit însă a da acestui stat o misiune primejdioasă pentru monarchia Austro-Ungară, si ast-fel a creat o aparentă colisiune de interese între România şi Impĕrăţia de la apus. Cabinetul din Viena nu poate dar să aibă încredere în ţara ce este represintată de asemenea oameni, de oare-ce trebue să crează, că ei sunt adevĕrata expresie a spiritului public. D. I. C. Brătianu, dacă ar şti ce va să zică abnegaţiunea patriotică, nu ar fi mers la Viena, dându'şi aerul de om popular, ci ar fi grăit adevĕrul şi ar fi zis: Eŭ nu sunt omul, ce represintă dispoziţiile Românilor faţă cu monarchia Habsbuzgilor.

Nu mai puţină lipsă de patriotism a dovedit d. I. C. Brătianu, când s'a hotărît a pleca însuşi la Berlin.

Toată lumea ştie cât de nedemnă şi de lipsită de bun simţ politic a fost totdeauna partarea d-lui I. C. Brătianu şi a amicilor sĕi politici faţă cu Pruso-Germania; toată lumea îşi aduce aminte limbagiul ce observa „Românul“ şi codiţele lui faţă cu poporul german şi chiar faţă cu „*Nemţii*“ din ţară: a merge după toate aceste la Berlin cu pretenţia de a pleda causa României, era fără îndoială, din partea d-lui I. C. Brătianu, mai mult de cât lipsă de bun simţ politic.

D. I. C. Brătianu este un om de o capacitate foarte normală; cu toate aceste îl credem destul de inteligent spre a nu ne mai putea îndoi, că d-sa le-a înţelest oate aceste, şi prin urmare trebue să credem că dinadins a făcut ce-a făcut.

Prea bine! Suntem însă siliţi a-i aduce încă odată aminte, că asemenea politică, de către oamenii ce sunt cel puţin oneşti, nu se face de cât cu revolverul în buzunar.

Să începem a avea speranţe deşarte, să ne încredem celor mai noi ştiri în aşa mod în cât să deducem din ele perspectiva unei păci dainuitoare? De multă vreme Germania 'şi dă osteneală de-a căuta puncte de vedere, cari ar putea împăca toate interesele puterilor mari şi ar face de prisos isbucnirea unui nou resboiŭ, de nu mai sângeros, dar de sigur mai lung şi mai ruinător de cât cel cu Turcia. Stiri telegrafice ne spun, că principele cancelar al Germaniei a aflat formula, ce i se pare conciliantă, cu care să invite pe puteri de-a lua parte la congres. Acea formulă e ast-fel: „Puterile sunt invitate a se „întruni în congres la Berlin pen„tru revizuirea tratatelor de la 1856 „şi 1871, ţiind seamă de noua si„tuaţiune, creată prin evenimentele „recente, petrecute în Orient.“ — Pân'acuma toate puterile par mulţumite cu această formulare şi aŭ primit favorabil invitarea, afară de... Englitera, puterea cea mai mult amestecată în complicaţiunea actuală.

Englitera a respuns la invitare, mânţinênd punctul de vedere, pe care l'aŭ representat pân'acuma. „Ea nu va lua parte la congres, de „cât numai daca Rusia va consimţi „de-a supune toate cestiunile noui, „ivite în Orient sancţiunii marilor „puteri.“

Pe de altă parte se vede, că negociaţiunile pentru evacuarea împrejurimilor Constantinopolului de către Ruşi şi a mării de Marmara de către Engleji se urmează cu stăruinţă între cabinetul de San-Petersburg şi cel din Londra. Negociaţiunile se fac până acum într'un mod amical, de şi resultatul poate să se trăgĕneze mult. Intr'un asemenea caz însă Ruşii ar cere de la Turci garanţii, că nu se vor opune la reocuparea poziţiilor, ce le ocupase oştirea rusească, dacă negociaţiunile din congres ar avea un rezultat negativ şi daca resboiul cu Anglia tot ar mai fi inevitabil.

Ingrijitoare, şi nu tocmai în opoziţie cu cele de mai sus, ne par ştirile, ce vin din Constantinopole. Se presupune, poate cu cuvênt, că Sultanul Abdul-Aziz căzuse, şi Murad V se ridicase pe tron prin influenţă engleză. Acuma „Daily News“ primeşte din Constantinopol o telegramă, în care i se spune, că ar fi existând iarăşi un complot contra lui Abdul-Hamid pentru reaşezarea pe tron a lui Murad V, care se vede că s'a însănĕtoşat pe deplin. Odată Sultanii turceşti, pentru a scăpa de fraţii lor rivali, îi ucideaŭ în taină; dar astăzi acest espedient ne mai fiind la modă. Abdul-Hamid va găsi de sigur mijloace omenoase pentru a se desbăra de fratele pretendent.

De astă dată Murad V nu se bucură însă de simpatii engleze, ci de cele ruseşti, căci aceeaşi telegramă ne spune, că actualul ministeriŭ, cam scăldat în ape ruseşti, favorisează complotul şi că numai Osman şi Muktar-paşa vor remânea credincioşi actualului Sultan.

Se înţelege, că nu dăm acestei din urmă ştiri de cât o credinţă foarte condiţionat.

DIN AFARA

„Agenţa Havas“ comunică ziarelor din străinătate ştirea, că Principele Bismarck a isbutit a face ca atât Englitera, cât şi Rusia să primească în principiŭ propunerea de a-şi retrage trupele. Ar remânea acum ca după acest principiŭ să se hotărască o linie de demarcaţie, până la care se vor retrage trupele. Se asigură că flota englezească se va retrage în Besica-Baĭ, iară trupele ruseşti vor ocupa posiţiuni în linia Adrianopolului.

Ziarele din Viena comunică aceste ştiri cu mare reservă, şi se îndoiesc că Englitera va primi propunerea de a-şi retrage flota din marea Marmara, de oare-ce în cazul unei eventuale isbucniri, Ruşii nu ar întâmpina prea mari greutăţi, dacă ar voi să ocupe Constantinopolul, câtă vreme flota englezească numai anevoie ar putea străbate din noŭ prin strîmtorile Dardanelelor.

Ziarele englezeşti combat idea de a se lua de bază pentru discuţiunile din viitorul congres tractatele de la 1856 şi 1871. După ştirile sosite din Berlin însă, dacă Englitera nu va primi această propunere, Germania va stărui că întregul tractat de la San-Stefano să fie discutat în congres.

Ziarele din Franţa, fără deosebire de partid, combat pe Rusia şi în aceea-şi vreme bănuesc pe cancelarul german de a înclina în negoţierile de mijlocire spre această putere. Ele cred, că dacă Germania ar interveni cu puterea ei şi principele Bismarck cu autoritatea sa, interesele europene ar putea să fie asigurate prin înţelegere de bună voe şi pacea ar fi asigurată.

Acela-şi e limbagiul, pe care, de şi cu oareşi-care rezervă, îl observă ziarele din Viena faţă cu mediaţiunea Principelui Bismarck. Ziarele ruseşti urmează cu manevrările lor contra Austro-Ungariei. In deosebi ziarele oficioase sfătuesc pe cabinetul din Viena a se înţelege cu Rusia şi a primi avantajele ce i se ofer în Orient, de oare-ce o alianţă cu Englitera nu ar putea aduce Austro-Ungariei nici un folos.

Alte ziare ruseşti, mai puţin moderate, ameninţă însă pe Austro-Ungaria cu puterea Rusiei. Ast-fel „Ruski Mir“ şi „Novoie Wremia“ arată, că Austro-Ungaria observă de cât-va timp o atitudine mai reservată, fiind-că se simte slabă, şi că Rusia în conflictul ei cu Austro-Ungaria are drept, fiind-că e mai puternică. Ziarele din Viena comunică toate acestea fără comentare.

„Standard“ comunică din Belgrad ştirea că Curtea de casaţiune şi principele Milan aŭ confirmat sentinţa, prin care mai multe persoane aŭ fost osândite la moarte pentru revolta militară de la Topolie. Aceste persoane sunt: Ahim Thumici, fost ministru şi preşedinte de consiliŭ; Colonelul Inframm Menkovici, comandantul brigadei de la Crujevaţ, căpitanul Iovici, Ulcă Colavaci, unul dintre marii comercianţi din Belgrad, Poloboşinin, neguţător din Semendrie. Ei vor fi esecutaţi după Paşti.

Principele ar fi dispus să-i graţieze, dar ministerul se opune. Alte 50 persoane aŭ fost osândite la muncă silnică.

REVISTA ZIARELOR

„Presa“ de la 12 Aprilie, vorbind despre călătoria d-lui Brătianu la Viena şi Berlin, arată că „presumţiosul preşedinte al cabinetului“ ar fi trebuit să renunţe „la o misiune ce nu avea pentru d-sa carmenul şi dulceţile primirei de la Livadia.“

„Presa“ apoi urmează:

„Intr'adevĕr, lăsând la o parte trecutul politic al radicalilor noştri, care abundează nu numai în expresiuni reprobabile, dar chiar în acte provocătoare, atât contra Germaniei, cât şi contra Austro-Ungariei, cum, de exemplu, între altele, atentatul de la sala Slătineanu, fapte cari, prin natura lor, exclud posibilitatea reabilitărei celor ce aŭ fost instigatorii lor, care nu prevestea o satisfăcĕtoare priimire d-lui Brătianu, să examinăm daca radicalii s'aŭ candus, cel puţin de când aŭ venit de rêndul acesta la putere, într'un mod mai cuviincios, cu marele puteri ale Europei.

Din nenorocire, ducerea d-lui Brătianu la Livadia, ca să nu mai vorbim şi despre convenţiunea comercială cu Austro-Ungaria, probă din nou ţĕrei, că esperienţa n'a instruit pe radicalii noştri, cum trebue să se conducă în afacerile diplomaţiei.

Incântat de o primire bine-voitoare, la care poate că nu aspira, după conduita anterioară a partidului radical, faţă cu guvernul Rusiei şi dinastia Imperială, d. Brătianu, se orbi într'atâta, în cât, uitând restricţiunile facultăţilor sale ca ministru constituţional, luă angajamente, prin cari nesocoti recomandaţiunile marilor puteri occidentale.

Cabinetul d-lui Brătianu procedă cu aceeaşi neinteresare culpabilă, şi în luarea deciziunei, de a participa şi armata noastră în resbelul ofensiv contra Turciei; şi ast-fel, dete ţĕrei şi Europei o nouă probă învederată de lipsa capacităţei cerute, pentru a aprecia consecinţele unor acte atât de cutezĕtoare şi de periculoase.

„Presa“ încheie prin următoarele cuvinte:

„Cu titlurile ce şi-a creat cabinetul actual cu întregul sĕŭ partid, dĕnsul nu poate inspira nici unui guvern, nici afecţiune, nici încredere. Dar d. Brătianu, care are pretenţiunea de a poza în geniŭ universal, nevoind a se convinge despre inferioritatea calităţilor sale diplomatice, pe care o desvăluie în toată goliciunea sa tabloul actualei situaţiuni, face încercări peste încercări, ca să prelungească momentul căderii sale, fără a ţine în seamă ceea ce costă pe ţară încercările de această natură.“

„Românul“ face o scurtă dare de seamă despre politica orientală a ruşilor în cursul celui din urmă veac şi arată cum, pas cu pas, puterea de nord a înaintat spre sud, voind, în deosebi, să închiză toate căile pentru celelalte popoare.

„Românul“ e de părere, că Rusia începuse rĕsboiul cu cele mai bune şi mai nobile intenţiuni, neurmărind alt scop decât eliberarea slavilor. In urmă însă „reacţiunea“ din Rusia a dat însă politicei ruseşti o direcţie primejdioasă atât pentru Rusia, cât şi pentru Europa, şi aşa Rusia a dispus în Orient fără de a ţinea seamă de intesele elementelor greco-latine.

Nu ştim acum, dacă „Românul“, vorbind de „reacţiune“, înţelege pe panslavişti, ce nu sunt mulţumiţi chiar nici cu soluţiunea de acum a cestiunei orientale, ci cer ca popoarele slave să fie „pe deplin eliberate“; ne îndoim însă, că înainte de a fi început rĕsboiul, Rusia nu avea intenţiile pe cari le-a manifestat prin încheiarea tractatului de la St. Stefano, şi ne îndoim fiind-că însuşi „Românul“ zice:

„Tractatul din Paris, care mărgini influenţa şi întinderea teritorială a Rusiei spre miază-zi, fu infirmat mai întâi prin reîntărirea Sevastopolului, apoi denunţat de Rusia în timpul (înţelege: *pe* timpul) rĕsboiului franco-german şi, pentru prima oară oficial, slăbit de conferenţa ţinută la Londra în 1871, care fu preludiul sângeroaselor lupte din 1877“.

Cu toate acestea „Românul“ a pledat pentru alianţa cu Rusia, fiindcă, în ciuda „preludiului“, Rusia începuse rĕsboiul cu cele mai bune intenţii.

Bucovina şi Basarabia.

I

Politica orientală în veacul XVIII.

La anul 1711 isbucneşte cel d'întâi rĕsboi. Oştirile ruseşti trec graniţele Voevodul Dimitrie Cantemir declară Moldova neatîrnată şi marele Vizir porneşte cu oştirile otomane spre Nistru.

Ţarul Petru avea la Prut, afară de oştirile comandate mai ales de ofiţeri germani, vre-o 10-15 mii Moldoveni şi câte-va cete de unguri pribegi, atât husari cât şi pedestri. In partea Turcilor luptaŭ, afară de oştirile otomane şi tătăreştĭ, sveduenii regelui Carol XII, polonezii comandaţi de Poniatovschi, cetele Palatinului de Chiovia şi cazacii Zaporogeni, dimpreună cu cei Potcaleni.

După capitulaţia de la Movila Răbiei (Han Tepesi), la 22 Iulie se încheie pacea de la Vadul Huşilor (In campo ottomanico ad vadum Huss.) o pace foarte blândă pentru Ţarul Petru.

Se hotăreşte în acest tractat, că Ţarul să restituiască Porţii fortăreţa Assak, să surpe toate cele-lalte fortăreţe de la graniţele despre Crim să nu se mai amestece în afacerile Polonezilor, Zaporovienilor, Potcalenilor şi ale Cazacilor de sub stăpânirea lui Dewlet Ghirai Han, şi că Regele Carol XII să se întoarcă sub scutul Porţii, prin Polonia, în ţara sa. Cu aceste condiţiuni Ţarului Petru i-se dă voie de a se retrage nesupĕrat.

Nu mai departe însă decât la 20 Noemvrie 1712, Sultanul adresează, tuturor vizirilor, paşilor şi beilor un ordin, pe care îl începe astfel:

„In lupta ce s'a dat în anul 1123 la graniţele Moldovei între armata mea biruitoare şi aceea a Ţarului de Moscova (care de câţi-va ani se prefăcea ca este amic al Sublimei noastre Porţi, câtă vreme apucăturile lui meşteşugite încredinţaŭ pe ori-şi cine despre relele lui intenţiuni contra împĕrăţiei otomane.) armata acestui Principe, cu ajutorul lui Dumnezeŭ, a fost biruită. După cum este scris că rĕul i se întâmplă aceluia care e capabil de a-l face, Ţarul a cerut ertare cu tot felul de înjosiri (avec toute sorte de bassesse) şi pacea a fost încheiată, eară tractatul redijat în câti-va articoli. Ţarul de mai mulţi ani se amestecă în afacerile Poloniei cu scopul că, după-ce se va fi făcut stăpân pe acest regat, care este veciŭ cu Impĕrăţia otomană, va putea năvăli asupra graniţelor ei, şi pentru aceea s'a poruncit în acest tracta să se retragă cu desĕvârşire din Polonia. Cu toate că acest articol, care zicea că Ţarul să nu se mai amestece în afacerile Poloniei, era unul din cele mai esenţiale şi mai importante, în ciuda acestei învoieli el a rĕmas cu trupele sale în Polonia.“

Prin urmare Sultanul a hotărît a reîncepe resboiul. Intervenind însă ambasadorul Engliterei şi acela al Olandei, Poarta otomană a consimţit a reîncheia pacea, pnind Ţarului un termin de trei luni de zile pentru retragerea trupelor din Polonia. Cele trei luni aŭ trecut, dar Ţarul nu şi-a retras trupele. Astfel Sultanul porunceşte, că până la 21 Martie 1713, toţi vizirii şi paşii să fie adunaţi cu trupelor lor în lagărul de la Adrianopol, de unde vor avea să plece asupra Ţarului.

Astfel se rosteşte persoana Sultanului; cu toate acestea rĕsboiul nu se face; de oare-ce Ţarul Petru isbuteşte a încheia şi astă-dată pacea, obligându-se din noŭ a retrage trupele din Polonia.

Peste câţi-va ani, la 1718, isbucneşte rĕsboiul între Veneţia şi Poarta otomană. Austria intervine şi astfel rĕsboiul se încinge între Poarta otomană şi cele două puteri aliate.

In tot cursul rĕsboiului oştirile ruseşti sunt grămădite prin Polonia şi pe la graniţele despre Crim; în tot cursul rĕsboiului, Ţarul Petru mereŭ face Curţii din Viena propuneri de alianţă; când Turcii îi aduc însă aminte datoriile, ce le-a primit în tractatele încheiate, el îi încredinţează că numai în interesul lor îşi ţine trupele aproape de graniţe, şi că dovadă despre aceasta este refuzul, cu care a rĕspuns la propunerile de alianţă ale Curţii din Viena.

La anul 1718, se încheie pacea de la Pasarovitz. Poarta cedează Austriei Banatul Timişoarei, Serbia, Oltenia, o parte din Bulgaria şi o fâşie din graniţele despre apus.

Deşi slăbită însă, Poarta otomană provoacă pe Rusia să se ţie de tractatele încheiate, şi în deosebi să-şi retragă trupele din Polonia.

Residentul rusesc de la Constantinopol, Alexie Dăşcow, rĕspunde într'un memoriŭ adresat în vara anului 1719 Mareluĭ Vizir. El încredinţează pe Marele Vizir despre bunele dispoziţiuni ale Ţarului şi arată, că: „Regele Engliterei e de bună înţelegere cu Impĕratul şi stăruieşte a răpi ceva de la Spania; Regele Poloniei, cu ajutorul Impĕratului, voieşte să facă din Polonia un regat absolutist, şi dacă s'ar întâmpla aceasta, nu rĕmâne îndoială, că ar fi formidabil pentru puterile vecine (Vicinis potentiis formidabile fore non dubitandum)“.

Iată dar motivele pentru care Ţarul îşi ţine trupele în Polonia: e chiar în interesul Porţii, ca Ţarul să apere drepturile şi libertăţile Polonezilor, de oare-ce regimul ... tist ar face din Polonia un ... mejdios.

In aceeaşi vreme însă, Ţ... dă silinţa a pune la cale lib... popoarelor din Crim. In anii ... 1724, relaţiunile între Poart... sia sunt foarte încordate, d... ce mereŭ sosesc la Constan... de la Hanul tătăresc şi de ... lele fortăreţelor de la hotar... porturi despre rĕscoalele ce ... nesc sub auspiciele Rusiei. ... tul Alexie Dascow, miniştrii ... Golowkin, Tolstoy şi Osterman, ... sadorul Franţei, marchizul de E... ba chiar şi ĕnsu-şi Ţarul, ... multe scrisori adresate Sult... mereŭ încredinţează pe Poar... pre bunele dispoziţiuni ale R... despre dorinţa de a trăi în p... Turcii.

Se încheie în mai multe ... duri tractate ori se dă tărie ... încheiate. Intr'unul din acest... rul se obligă din noŭ a retrag... pele din Polonia, iară Sultanu... dreptul de a se întoarce cu ele ... cine-va ar voi să facă vre-un ... tat la libertăţile Polonezilor. In... tul Ţarul se obligă a surpa ... reţa Kamenca, precum şi fort... din noŭ durată la gurile riulu... mara, se obligă chiar a nu mai ... altele noui.

In sfârşit însă resboiul nu s... poate evita, şi Austria primeşte ... diaţiunea între Turcia şi Rusi... ţin conferenţe; se discută asupr... culuĭ de întrunire; Rusia caut... încungiure o hotărîre definitiv... ast-fel, parte în urma uneltirilo... bace ale diplomaţiei franţuzeşti, ... cu scopul de a nu lăsa pe Ru... dispună singurĭ în Orient, cu... din Viena devine din mediatoa... putere ce intervine şi în urm... aliată pe faţă a Rusiei.

Se stabileşte un comun plan... acţiune şi resboiul contra Turciei s... cepe. Trupele ruseşti însă, în loc ... opera potrivit cu planul statornici... fac de lucru împrejurul Crimului... fel Turcii, remâind în defensivă fa... Ruşii, îngrămădesc oştirile contra ... triacilor. Impĕratul Carol VI. în ... multe scrisorĭ adresate comanda... lor seĭ, se plânge de duplicitatea ... rinei, dar, în sfîrşit, după un ... boiŭ de aproape trei ani, perde ... tenia, Sêrbia şi părţile ce câştig... în resboiul trecut din Bulgaria ... Bosnia. şi, încheiându-se tractatul ... la Belgrad, inceată a mai fi aliat ... Ruşilor.

După acest resboiŭ Turcia se ... cură de o pace mai îndelungată. ... la 1700 până la 1740 ea a stat n...

O PETIRE PRIMEJDIOASA

de

BJÖRNSTJERNA-BJÖRNSON

In Norvegia şi Suedia satele sunt pe marginea mării pe munţi, iar casele foarte departe una de alta, în cât un sat e adesea împrăştiat pe multe mile pătrate. Locul de adunare al satului e la biserică, in a cării curte duminicile şi sĕrbătorile e ca 'ntr'un târg. Gospodăriile foarte izolate duc o viaţă foarte singuratecă şi proprie numai acestor ţĕrĭ. O asemenea gospodărie are numele ei propriŭ, ca prin alte ţĕrĭ sĕliştile, fântânele şi vadurile. O asemenea gospodărie e şi cea numită Husaby, unde 'n singurătatea vieţii ţĕrăneşti, Aslaug crescuse şi se făcuse fată mare.

Numai, de când se făcuse ea fată mare, nu era pace în Husaby.

Flăcăii se băteaŭ şi se părneaŭ în toate nopţile, şi mai cu seamă Sâmbătă seara, dar atunci nici bĕtrânul Knut Husaby, tatăl fetei, nu se culca nici odată fără de meşi şi fără s'aşezc la căpătâiŭ o bâtă sdravănă de mesteacăn.

Thorn Nesset era băiat sărac şi fiul unui palmaş numai, care n'avea de cât casă şi grădină, şi cu toate aceste el era acela, care zicea că merge mai des la curtea ţĕrănească a cuprinsului Husaby.

Lui bĕtrânul Knut asta nu-i plăcea de loc şi zicea „nu e adevĕrat„, că nu 'l vĕzuse nici odată.

Dar oamenii rideaŭ şi ziceaŭ c'ar fi trebuit să 'l caute vre-odată la tânĕra Aslaug şi l'ar fi găsit de sigur pe Thorn.

Venise primăvara şi Aslaug merse cu vitele albe la câşlă, care se afla pe un tapşan aşezat pe nişte stâncĭ, ce eşeaŭ drept din apele mării.

Când ziua caldă se respândea asupra văiĭ, iar munţii se ridicaŭ recoroşi pe de asupra aburilor soarelui, când sunaŭ talangele de la vaci, câne le gâfâia, iar Aslaug suna din corn—atunci le flăcăĭ 'l apucă jalea de inimă şi eşeaŭ toţi, să se sbenguească pe câmp.

Dar în cea mai apropiată Sâmbătă noaptea, unul câte unul mergea în deal la câşlă.

Dar pe cât mergeaŭ de repede, tot aşa de repede se şi intorceaŭ; căci la câşlă, indĕrătul uşii bordeiului, era un băeţan tânĕr, care apuca pe ori care venea şi 'l ghelfănea aşa de bine, în cât nu uita nici odată cel puţin vorbele ce i le striga în urmă: «Mai vino şi altă dată ca să capeţi şi mai mult!„

Aceştia toţi ştiaŭ, că numai unul în toată enoria are aşa pumn, şi acel unul trebuia să fie Thorn Nesset.

Fiii de fruntaşi găseaŭ că-i de-a 'ndĕrătelea lucru, ca tocmai un pălmaş şi băiat sărac să stea aşa de bine cu Aslaug Husaby.

Alt-fel . . . . şi bătrânul Knut Husaby, gândea tot aşa şi daca nu se găsia alt cine-va să-l strunească, avea de gând să-l strunească el împreună cu feciorii.

Knut începuse să 'mbĕtrânească, dar de şi trecuse de şai-zecĭ de anĭ, tot îi plăcea din când în când, când se somnoreşeă in societate, să se întrească la trântă cu feciorii lui cei mari.

Nu era de cât un singur drum la câşla lui Husaby şi acela ducea numai prin curtea lui.

Când Thorn voi să meargă sâmbătă seară la câşlă, el se furişă incet prin curte şi mai incet incă, când ajunse lângă coşare, când d'o-dată resări un om, care'l apucă de piept.

«Ce aĭ tu cu mine?„ se răsti Knut şi-l svârli la pământ de-l pârâiră oasele.

— Veĭ şti tu indată ce voim — zise un altul de la spate, lovindu-l cu bâta. Era fratele celui trântit.

— Iată şi-al treilea la mână! zise bătrânul Knut, aruncându-se asupra lui.

Thorn era tare tocmai la vreme de primejdie; era vĕnjos, ca salcia, şi unde da, pocnia; se ferea când într'o parte, când într'alta, unde cădea lovitura, nu era el, şi numai de unde n'o aştepta, de acolo o căpĕta; se pleca el, săria el în toate părţile, dar totuşi mâncă o frecătură sdravănă şi cu temeiŭ. Moşneagul zice însă adese-orĭ de atunci încoace: «N'am mai pomenit aşa băiat voinic!„

Răbdară ei, până ce începu să curgă sângele, dar atunci moşneagul zise: «Destul„ şi adaose:

«Dacă sâmbăta viitoare veĭ putea scăpa de lupul bătrân Husaby şi de băiaţii lui, iţi dau fata!„

Thorn so târâi cum putu până acasă, şi căzu la pat.

Se făcu vorbă multă prin sat despre bătaia lui Thorn, şi fie-cine zicea: «Ce mai căuta şi el pe acolo? Ce-a căutat a găsit.„

Numai una era, care nu zicea aşa: Ea, Aslaug.

Ea 'l aşteptase Sâmbătă, şi auzind despre întâmplarea dintre el şi tata, se pr... pe plâns, zicêndu'şi: «De nu va fi al m... de nu va fi Thorn al meŭ, nu mai am... bună pe lume„.

Thorn rĕmase Duminecă în pat, şi La... băgă de seamă, că tot mai trebue să r... mâie. Veni Marţea şi era o zi prea fr... moasă.

Plouase peste noapte. Munţii străluceau... nu alt-ceva, incărcaţi cu o proaspătă ve... deaţă: fereastra era deschisă, mirosul frun... zel venea in odaie, talangele de la va... sunaŭ despre munte şi un glas se auzea... un glas.... de nu era mama lui de faţă... ar fi plâns.

Veni Miercuri şi el tot încă zăcea: Jo... socoti, că până Sâmbătă trebne să se în... tremeze şi—Vinerea era în picioare.

Acum îşi aduse aminte de vorbele mo... neagului, care-i zisese:

„Dacă Sâmbătă seara veĭ putea scăp... de Knut şi de băieţii lui, iţi dau fata“.

Se uită el la casa lui Husaby—şi iar... uită.

„Ce alta pot capĕta, decât iar bătaie... gândi Thorn.

Spre câşla lui Husaby nu era, cum a... zis decât un singur drum: dar un băi... voinic putea să ajungă acolo, chiar d... n'ar fi apucat pe acest drum.

...a de resboiŭ şi a purtat sar-...rei resboaie grele; acum era ...tră de puteri şi nu mai avea ...energie spre a se pune în ...înaintării Ruşilor. Simţind, ...mai poate alunga pe Ruşi din ...şi obosită de greutăţile ce-i ...est stat castrat, Poarta oto-...opune cabinetului din Viena ...arţă cu Rusia.

...nd însă de această greutate, ...întîmpină altele. Încă pe la ...50 Rusia pune cestiunea in-...enţei tătarilor şi cestiunea ...iei ţărilor Româneşti; iar ...isbueneşte un nou resboiŭ ...urci şi Ruşi, în urma cărnia ...este silită a încheia la anul ...cea de la Cuciuc-Cainardji. ...irşit la anul 1788 Rusia în-...sboi pentru eliberarea tutu-...stinilor din Imperiul otoman. ...început până în sfîrşit vea-...II, e pentru Poarta otomană ...necurmată spre a pune sta-...alirei vrăjmaşului său de la ...oapte. Mereŭ în luptă cu o ...neinblânzită pornire şi lip-...ori-şi-ce sprijinire din afară, ...trebuiaŭ să stea mereŭ sub ...şi mereŭ să negocieze atât cu ...naşi, cât şi cu prietenii lor. ...iaţa lor nu se puteaŭ desvolta ...at două părţi, în care trebuiaŭ ...consume cele mai bune şi cele ...scumpe puteri: armata şi di-...ţia. Despre întemeiarea şi des-...ţea unei bune administraţiuni, ...Impărăţie, ce mereŭ se res-...şi mereŭ era rescolită, nici ...nu putea să fie. Pentru îm-...otomană nu era cu putinţă ...rganizaţie ce cât cea militară, ...dar atêrnată de caracterul ...rea şi discreţiunea oamenilor ...aplicaŭ. Pentru aceasta eraŭ ...ea multe elemente putrede ...periul otoman, căci Paşalele, ...buni oşteni şi buni diplo-...fiind, nu mai aveaŭ nici ...de caracter, nici destul timp ...a fi şi bun administatorĭ. In ...ţia otomană lipsea temelia ...or cetăţeneşti: credinţa în ...statului şi-a formelor lui ...Fieşte care intrând în ...ublică, începea să iea parte ...rare, în a cărei resultate nu ...redea. Abnegaţiunea cetăţe-...ă e peste putinţă acolo, unde ...aşa zicênd încredinţaţi, că ...mâne zadarnică; aşa ori aşa, ...răţia otomană avea să înceteze; ...fost dar o nebunie ori-ce ab-...ţiune de dragul ei. Oamenii îşi ...datoria ca oameni; fieşte care ...însă a profita de ocasiune ...vreme se poate.

Puterile europene şi în deosebi statele vecine privesc cu îngrijire cele ce se petrec în Orient; toate să mărginesc însă la sfaturi binevoitoare. Puterile maritime, adică Englitera şi Olanda, în tot cursul veaculuĭ XVIII, stăruiesc pentru mânţinerea păcii; cabinetul francez îşi dă silinţa ca să hotărască Poarta la acţiune ori la pasivitate, după cum cer interesele momentane ale Franţeĭ; Austria în sfîrşit, chiar de la începutul veaculuĭ urmează o politică hotărîtă tot-dea-una de neîncrederea cu care curtea din Viena priveşte asupra Rusieĭ. Turcii tot dea-una sunt isolaţi, fiind-că nimeni nu mai crede în putinţa isbutireĭ lor.

(Va urma).

STIRI OFICIALE

In lipsa d-luĭ preşedinte al consilinluĭ în străinătate, unele ziare din Bucureştĭ aŭ publicat o pretinsă conversaţiune ce d-sa ar fi avut cu E. S. d. comite Andrassy, relative la evacuarea Vidinuluĭ şi la motivele cari aŭ dictat-o. «Agenţia Havas» reproduce în telegramele sale un resumat după afirmaţiunile acelor ziare. Guvernul dă cea mai complectă desminţire ziselor publicaţiuni. D. preşedinte al consiliuluĭ n'a avut nici o conversaţiune de asemenea natură cu d. comite Andrassy. Armata română a ocupat Vidinul şi alte localităţi, pe marginea Dunăriĭ, nu pentru a face cuceriri, ci numaĭ în scop d'a asigura fruntariele noastre pe cât timp turcii aveaŭ a mai sta în Bulgaria; îndată însă ce această provincie a fost evacuată de turcĭ, ocupaţiunea noastră nu mai avea nici o raţiune de a fi, şi guvernul, conformându-se şi dorinţeĭ Camerelor, a rechemat oştirea română diuconce de Dunăre. (Comunicat).

Prin înalt decret s'a acordat dreptul de a purta medalia Virtutea Militară, d-luĭ maior Brătianu Constantin, şeful secţieĭ topografice.

D-lor căpitanĭ Odobescu Constantin, din regimentul 2 de roşiorĭ şi Drăgulănescu Athanasie, din regimentul 5 de călăraşi.

Gradelor inferioare din compania 6-a de telegrafie, a batalionuluĭ de geniŭ ce urmează:

Sergenţilor Pipireanu Gheorghe, Predescu Dimitrie, Botez Alexandru, Ivanovici Dimitrie, Gheorghe Stan, Ghiţă Lazăr.

Caporalilor Lăzărescu Nicolae, Christescu Constantin.

Soldaţilor Procopie Vasile, Mihaiŭ Sava.

Soldatului Georgescu Toader, din regimentul 15 de dorobanţĭ.

Prin înaltul decret s'a acordat dreptul de a purta medalia Virtute Militară, d-luĭ colonel Leca Dimitrie, comandantul diviziеĭ I activă.

Sergentului-major Clăbescu George, din reg. 4 de călăraşi.

Sergentului-major Brătianu Spiridon, din reg. 4 de călăraşi.

Sergentului-major Olaru Ioan, din reg. 4 de călăraşi.

Sergentului-major Mincu Nicolae din reg. de călăraşi.

Sergentului-major Moncescu Alexandru, din reg. 4 de călăraşi.

Sergentului miliţian Gheblescu Nicolae, din reg. 4 de călăraşi.

Sergentului rezervist Manciu Mihail, din reg. 5 de linie.

Soldatului Iorgu Constantin, din reg. 9 de dorobanţĭ.

CRONICA

De la Curte. — Măriile Lor Domnul şi Doamna, în timpul săptămâneĭ marĭ şi al sântelor sărbătorĭ ale Paştelor, nu vor priimi în audienţă.

Cu ocasiunea îndoitei aniversare a Mărieĭ Sale Domnitorului, D. C. Rosetti, preşedintele Adunăreĭ deputaţilor, a rostit următoarea felicitare:

Măria Ta,

«La 1866, naţiunea română, prin instinct, a serbat această zi, proclamându-Te Domn al eĭ.

«Astă-zĭ, independinte şi în deplină cunoştinţă, se strânge toată în giurul căpitanului şi Domnului eĭ, strigând cu noĭ toţĭ:

«Să trăeştĭ Măria Ta!

«Să trăească Măria Sa Doamna!»

M. S. a respuns la felicitările ce ambele Corpurĭ Legiuitoare 'l-aŭ adresat prin cuvintele următoare:

«Sunt foarte mişcat de sentimentele ce 'mĭ exprimaţĭ, cari 'mĭ sunt şi mai scumpe în împrejurările de astă-zĭ, şi din inimă vĕ mulţumesc. Ţara trece printr'o crisă serioasă, am însă ferma încredere că prin stăruinţă şi înţelepciune vom învinge toate greutăţile, şi ne vom bucura de resultatele câştigate de vitejia scumpeĭ noastre armate pe câmpul de luptă. Dumnezeŭ ne va ajuta şi Eŭ, ca în tot-d'auna, contez pe concursul d-voastră.»

Ceremonia spălăriĭ picioarelor.— Am comunicat în numĕrul de ierĭ o scurtă notiţă despre hotărîrea I. P. S. Părintelui Mitropolit Primat de a reintroduce ceremonia spălăriĭ picioarelor. Această ceremonie este un obiceiŭ vechiŭ. Astfel la Roma totdeauna Papa însuşi, iară la Viena Impĕratul şi Impĕrăteasa spală picioarele celor mai bĕtrânĭ bărbaţi şi celor mai bĕtrâne femeĭ. Ziarele din Viena comunică detaliurĭ despre decursul acesteĭ ceremoniĭ şi arată, că cel mai bĕtrân dintre bărbaţiĭ cărora Impĕratul le-a spălat picioarele în anul acesta era de 91 anĭ, iară cel mai tênĕr de 86. Intre femeile cărora le-a spălat picioarele, cea mai bĕtrână era de 93, iară cea mai tênĕră de 88 anĭ. Atât moşnegiĭ, cât şi babele eraŭ îmbrăcaţĭ în costumul evuluĭ mediŭ şi înainte de a fi fost spălaţĭ li s'aŭ oferit bucate iară după aceea aŭ primit câte o pungă de 30 banĭ de argint.

Ceremonia s'a petrecut în firea de faţă a întregeĭ Curţĭ.

Linia ferată fiind întreruptă posta din Occident nu va sosi astă-zĭ.

Instrucţie criminală. — In sesiunea de 1 Aprilie, s'a prezentat, după cum spune «Gazeta de Bacăŭ», înaintea curţiĭ cu juraţĭ de acolo un caz criminal foarte curios.

Iată ce amĕnunte dă acea gazetă:

Din relatarea cazuluĭ se va vedea cu câtă uşurinţă se face instrucţiunea penală, şi ce consecinţe are o ast-fel de instrucţiune.

O femeie de 40 anĭ din plasa Trotuşul este dată judecăţiĭ pentru pruncucidere. In curs de 8 luni cât a stat femeia în prevenţiune, parchetul şi judele instructor de Bacăŭ, camera de punere sub acuzare şi procurorul general, pregătesc actele, şi cu o stăruinţă demnă de o causă mai bună, casul vine înaintea juraţilor. Pruncuciderea e vădită, şi trebue pedepsită cu asprime. Nici o persoană însă din acele prin mânile căria a trecut cazul, n'a avut să reflecteze: oare femeia avea vr'un interes să comită pruncuciderea, oare constatările sunt făcute în regulă? Şi apoĭ doară, era motiv de a se lua lucrul în serios, căci femeia pretinde a că a născut un monstru, un crasnic cum se zice în limbagiul vulgar.

Inaintea juraţilor s'a desvălit faptul în toată goliciunea luĭ. Naştere n'a urmat, prin urmare nici pruncuciderе; visum et repertum medical sa esprima că femeea este făcută (făcuse 5 copiĭ mai nainte, carĭ muriseră) dar că după ce se va găsi copilul (victima) se va pronunţa în cunoştinţă de causă. Femeea nu avea interes să ucidă copilul, din contra bărbatul o ameninţa cu părăsirea dacă nu'l face copil; eară naşterea crasniculuĭ, era o fabulă închipuită pentru amăgirea bărbatuluĭ.

După spusa d-luĭ procuror-general la pertratarea procesuluĭ, gluma femeiĭ a fost cam groasă. In adevĕr că a fost groasă, căci a şezut închisă 8 luni, şi în loc ca bărbatul se remână amăgit, amăgiţiĭ sunt: parchetul şi judele instructor din Bacăŭ, camera de punere sub acuzare şi procurorul-general din Iaşĭ.

Un ziar din Viena află că papa Leon XIII a primit în audienţă o deputaţie polonză compusă de vre-o sută de pelerinĭ. Intre altele Papa le-a zis:

«Cunosc nefericirile Polonieĭ şi sunt foarte mâhnit de ele. Stăruiţĭ în credinţă. Dênsa vĕ va fi cea bună pavĕză de ocrotire.—Binecuvintez pe toată Polonia.»

TEATRUL NAŢIONAL

Sub acestaşi titlu, «Românul», de azĭ, dând cititorilor noutăţĭ de culise, între altele spune cum-că traducerea în versurĭ a tragedieĭ «Roma Invinsă», pe care societatea dramatică naţională o studiază spre a încheia cu dênsa staginea, s'a cumpĕrat de către societate de la traducĕtor cu suma de 80—100 galbenĭ.

Este un neadevĕr din partea «Românuluĭ», şi traducĕtorul, întru cât îl priveşte, ne roagă să restatornicim adevĕrul.

Afacerea traducţieĭ «Romeĭ Invinse» stă cu totul alt-fel de cum spune «Românul». Traducĕtorul a fost chemat şi însărcinat de către onor. Direcţie generală a Teatrelor să facă traducţia de care e vorba cu condiţiile următoare:

Traducţia va fi exclusiva proprietate teatrală a societăţiĭ dramatice naţionale şi exclusiva propietate literară a traducĕtoruluĭ; el se va bucura fără restricţie, orĭcând şi orĭ-unde, de drepturile ce'l acordă legea şi regulamentul teatruluĭ, după ce din aceste drepturĭ se va fi tras suma de 600 *francĭ*, pe carĭ onor. direcţie generală s'a îndatorit a'l înainta în cursul lucrăriĭ.

Acesta este adevĕrul curat în afacerea traducţieĭ «Romeĭ Invinse», iar aserţia «Românuluĭ» este *falsă*.

VARIETATI

Prin ce se înlocueşte poliţia la Americani.— Domniĭ Mallory, Weheler şi C-nia din Connecticut (Statele-Unite din America) aŭ trimis pentru Expoziţiunea de la Paris o minunată colecţiune de «lăcăte de securitate» (serrures de sûreté), unul din obiectele industrieĭ americane, care se lucrează în modul cel mai perfect, — şi aceasta pentru motive din cele mai bine întemeiate. Căci Statele-Unite «produc hoţĭ» de o dibăcie neasemenată, şi tocmaĭ pentru această primejdiă necurmată de care sunt ameninţate averile lor mişcătoare, aŭ imboldit cu atâta mai tare iscusinţa fabricanţilor de a descoperi mijloace de asigurare.

Drept vorbind, ar fi fost bine, mai înainte de toate, de aş aplica toată silinţa pentru îmbunătăţirea Poliţieĭ. Insă, precum se vede, le a venit mai uşor de a perfecţiona productele de lăcătuşie.

N'ar fi bine oare să urmăm şi noĭ după pilda ce ne-o daŭ americanii?

Nu s'ar putea propune din fondurile poliţieĭ d-luĭ Radu Mihaiŭ, un premiŭ lăcătuşilor noştri, pentru cel mai perfect lacăt de siguranţă?

Armată ciudată. Pe la 1850 şi ceva Faustin I era împĕrat al negrilor din Haiti şi creă o preţioasă parodie a curţiĭ imperiale franceze. Un negru purtând dulcele nume şi titlul unuĭ „Duce de Tron-Bonbon" era „ministru de resboiŭ al armieĭ imperiuluĭ Indieĭ apusene." Ofiţerĭ de marină francezĭ eraŭ poftiţĭ într-o zi la masa împĕrătească şi un sergent de marină cam obrăsnicuţ avu onoarea de a fi plasat la masă alăturea cu d. duce şi ministru de resbel.

— Eĭ, cum ţi-a plăcut armata noastră? întrebă negrul duce — suntem cam în complet, nu-ĭ aşa?

— De sigur, Escelenţă, armata e aproape completă. Am vĕzut infanterie, cavalerie, artilerie, ba chiar pompierĭ. Numaĭ o armă n'am vĕzut-o representată.

— Şi'acea este ...? întreabă ducele cam pichirisit.

— Un regiment de cufundătorĭ călărĭ, respunse cu sânge rece sergentul.

Dar Ducele Tron-Bonbon nu se încurcă deloc.

— Cufundătorĭ călărĭ? O! ĭi avem. Numaĭ — tocmaĭ acum sunt în serviciŭ submarin.

Societatea generală a medicilor români.

Considerênd grelele împrejurărĭ în care se află ţara;

Considerênd că o mare parte din confraţĭ sunt încă ataşaţĭ la diferitele serviciurĭ medicale ce a necesitat resbelul,

Comitetul în unire cu membriĭ societăţĭ aduce la cunoştinţa obştească că adunarea generală fixată pentru 21—28 Aprilie curent în Palatul Universităţĭ Bucureştĭ, se amână.

Un noŭ anunţ făcut atât prin organele de publicitate, cât şi trimiţêndu-se fie-căruia confrate împarte, va fixa ziua deschideriĭ şedinţelor Societăţiĭ.

COMITETUL.

ANUNCIU

Direcţiunea generală a Telegrafelor şi Poştelor.

Se aduce la cunoştinţa generală cu începere de la 1 Maiŭ st. n. serviciul de scrisorĭ de la oficiul poştal central se prelungesce până la 8 ore seara la ghişeturile de postrestant, vênzarea timbrelor şi scrisorĭ recomandate; iar dimineaţa toate aceste ghişeturĭ se vor deschide la 7 ore în loc de 8 ore.

Se face asemenea cunoscut că scrisorile depuse la postă până la 7 ore seara vor porni chiar cu trenul accelerat de la 8 ore 15 minute seara; era cele depuse după ora 7 seara vor porni cu trenurile de a doa zi dimineaţa.

Directorul General.

De vênzare la librăria Mihăilescu şi Luis:

Geografia de Levasseur

PENTRU CL. IV GIMNASIALA

traducţie de

F. CRASIANU

...nd şi încunjurând o limbă de pă-...şi stând cu luntrea de cealaltă parte ...i, era cu putinţă să se acaţe, pentru ...ncele nu eraŭ tocmaĭ-tocmaĭ pieziţe, ...şi aşa de pieziţe eraŭ, încât caprele... ...eraŭ cu mare nevoie. Thorn nu prea ...obiceiŭ să se teamă.

...i Sâmbătă şi Thorn se duse ziua ...de acasă.

...zi mai era şi'acea!—

...nu soare, încât sclipeaŭ frunzele. ...cântec şi o ademenire de la munte! ...şedea în uşă, pe când începuse a in-...şi o negură plutitoare se sucea pe ...rĭ în sus; şi el se uită în sus şi era ...linişte, apoĭ privi la curtea luĭ Hu-...apoĭ.... intră în luntre şi veseli de jur ...ejurul limbiĭ de pământ.

...laug stetea la căpătâi, căci îşi mân-...trebile, gândea, că el, Thorn, n'are să ...le seară, dar că mulţĭ alţiĭ or să vie ...ul luĭ; deci chemă pe câne cu sine ...spuse nimăruluĭ, în cotro se duce.

...u intr'un loc ast-fel în cât putea ...valea toată, dar în curênd începură ...urce negurile din vale şi ea nu mai ...de cât înaintea eĭ.

...seulă, şi fără a gândi unde, apucă ...ul spre cea-l'altă parte şi iar şĕzu şi se uită departe.... departe peste fiordul măriĭ, o!.... câtă pace sfântă era în aceea priveliştе departe departe pe de asupra apelor.

Şi cum şedea ast-fel, îĭ veni în minte să cânte, începu un cântec şi glasul eĭ se trăgăna departe în noaptea liniştită: îl plăcea să se asculte singură şi iar prindea la suflet, pentru a începe alt vers, iar după ce cântase, îl păru că răspunde un alt glas departe din adâncime.

„Cine să fie oare?" gândi Aslaug, se duse până aproape de prăpastie, îmbrăţoşă un mesteacăn de aproape ce atêrna puţin asupra prăpăstieĭ şi care tremura încet.

Ea se uită în jos, dar nu văzu pe nimeni: fiordul lucea liniştit în adâncime, de nicĭ apa nu i se cletina, nicĭ păsărĭ nu'l atingeau în sbor,

Aslaug se aşeză iar şi începu din noŭ să cânte.

De o dată auzi respuns în acelaşi ton, dar mai aproape de cât întâia dată,

„Tot trebue să fie ce-va." — Ea sărĭ şi se plecă din noŭ să vadă. Atuncĭ zărĭ departe jos o luntre lângă peretele de stâncĭ, care era atât de departe în adâncime în cât părea o coajă de nucă.

Să uită şi mai bine şi zări o căciulă roşie şi pe un băietan, care să căţĕra pe stânca netedă, cum putea.

Cu spaimă ea se svĕrli în iarbă şi cu amândouĕ mânile apucă firele ierbiĭ, ca şi când ea ar fi aceea, care caută razim; dar rădăcinele ierbiĭ eşeaŭ din pământ; ea ţipa tot mai tare şi ţinea cât ce putea; şi se ruga de Dumnezeŭ să'ĭ ajute, până ce'ĭ veni în minte, că Thorn ispiteşte pe Dumnezeŭ şi nu poate aştepta ajutor.

„Numaĭ astă dată, numaĭ astă una dată ajută-mĭ Doamne!" şi apucă pe câne ca şi când el ar fi fost Thorn. Dar câneleĭ scăpă din mânĭ şi începu a schelălăi apoĭ începu să dea din coadă şi să latre spre prăpastie şi... şi iată că se zăreşte un cap aspru preste muchea de stâncă... Thorn s'aruncă în braţele eĭ.

Ast-fel rĕmaseră un minut, fără să poată găsi un cuvênt, iar ceea ce-şĭ ziseră în urmă nicĭ nu prea era de samă.

Numaĭ bătrânul Kunt Husaby, când află, vorbi o vorbă de samă; trânti cu pumnu 'n masă de se cutremură casa şi zise:

„Voinic băiat! Ii daŭ fata".

FRUMUSEŢA!

FRĂGEDIMEA TINEREŢEI A PELEI

Ca mijloc neîntrecut pentru înfrumuseţarea pelei s'aŭ recunoscut de tote damele cea cercetată de autoritaţi, escelenta, nevătămătórea şi adevĕrata

RAVISSANTE

de Dr. LEJOSSE. Paris.

Acest mijloc de purificaţiunea pelei, recunoscut în tótă lumea, s'a arătat ca cel mai bun şi cel mai activ din tóte mijlócele de înfrumuseţare spre a depărta sigur pete de sóre, coloritul sórelui, roşeţa, pete galbene, precum şi tóte necurăţeniele pelei. RAVISSANTE dă pelei o frăgedime a tineretĕ fórte frumosă rosa-deschisă şi ca de catifé, face pelea şi mânile albicitor şi delicat, este recorităre şi păstrédă pelea fragedă până în vîrsta cea mai înaintată.

NEFALSIFICAT se găsesce în Bucuresci numai a d-nu BRUS, Farmacia la Speranţa.

PREŢUL: 1 flacon mare 8 fr., 1 flacon mic 5 fr.

Depósit general la H. SCHWARZ, Budapesta Marie Valleriegasse No. 9.

ADEVERATE INJECTIUNI SI CAPSULE

RICORD

FAVROT

Aceste Capsule posedă proprietăţile tonice a *Gudronului* adăogate pe lânga acţiunea antiblenoragica de *Copahu*. Ele nu oboséscu stomahul şi nu provócă nici diaree nici greţă; constituescu medicamentul prin escelenţa în tratarea bólelor contagióse a ambelor sexe, scurgeri vechi seŭ recente, catare a beşicei şi curzerea fără voie a urinului.

Pe la finele tratamentului, şi când ori-ce durere a disparut, usul

INJECŢIUNU RICORD

tonice şi astringente, este mijlocul infailibil de a consolida vindecarea şi de a evita întórcerea.

ADEVERAT SIROP DEPURATIV

RICORD

FAVROT

Acest sirop este neîncărt pentru a vin deca cu desevĕrşire maladiele pelei şi pentru a sfirşi de a curăţi sângele după un tratamentu anti-sifilitic. El ferésce de tóte accidentele ce pot resulta din sifilis constituţională.

Publicul, trebue a lepăda, ca contra facere periculósa, tóte medicamentele RICORD, care nu voru purta sigiliulŭ C. FAVROT.

DEPOSITO GENERAL — Fr Favrot, 102, strada Richelieu, in Paris; In Iassy, Racovitz, Kostaki; Bucuresci, Rissdorfer, Zurner, Theil; Galatz, Tatuleschi, Martino Kurtovich; Braila, Petsalis, Kaufmes; Crayova, F. Pohl; Ploesti, Schuller; Barlad, Brettner, şi in tóte farmaciile.

SAPUN
MEDICAL DE PACURA
al lui BERGER

se întrebuinţézĕ cu succes sigur de nouĕ ani în urma recomandărei şi atestatelor a d-lor: profesor Dr. Cavaler de Schroff, profesor Heller, Dr. Melichar şi multor medici şi altor persóne ca remediŭ contra

TUTULOR BÓLELOR ALE PIELEI

precum şi contra necurăţeniei feţei,

mai ales contra rîiei, pecingenilor, bubelor dulce, purúlelor, mătreţa capului şi a barbeĭ, petelor obrazului şi a trupului, nasului roşiŭ, degerăturei, transpiraţiunei picórelor şi contra tutulor bólelor de cap ale copiilor. Mai este şi de recomandat generalmente ca un mijloc purificativ la spălat. Décă săpunul de păcură al luĭ Berger se întrebuinţézĕ în genere ca mijloc de spălat pe pelea sănătósă seŭ din când în când în băĭ, atunci va da peleĭ o fineţă şi frescheţă estraordinară, precum nu va produce nici un alt săpun, preservând de tóte bólele sus enumerate ale pieleĭ.

Preţul unei bucăţi împreună cu descrierea întrebuinţărei 1 franc.

Săpunul de păcură al luĭ Berger conţide 40 la sută păcură conc. de lemn, se prepară cu mare băgare de semă şi se deosebeşte fórte mult de tóte cele-alte săpunuri de păcură aflătóre astăţi în comerciŭ.

Spre a se feri de falsificate

să se ceră dinadins săpunul de păcură al luĭ Berger şi să observe înrălitura cea verde.

Depositul general pentru România en rosg şi en detail în Bucuresci în farmacia la Speranţa a luĭ BRUS. Deposite în Brăila, farmacia Hepites; **Craiova**, farmacia Moess; **Focşan**: farm. Linde; **Galaţi**, farm. Curtovita; **Iaşi**, farm. Kouya; **Ploeşti**, farmacia Schuller.

Afară de aceste, fie-care farmacie se află în posiţie a putea preda **Săpunul de păcură al luĭ Berger** cu preţul original. Pentru comăndi en gros şi en detail să se adreseze către depositul principal: Farm. G. HELL, în Troppau. (712—4)

MARE SUCCES

VELOUTI

este o

FĂINĂ DE ORI

de o deosebită specialitate, fóre simţibilă, preparată cu *Bismut*, calitatea cea fericită, a da feţ

FRESCITATEA NATU

a tineretĕ.

CH. FAY,

Parfumeur la Paris, 9, rue

Depósit în Bucuresci la farm *F. W. Zürner*, şi la d-nii *Appe*

MADAME PAT

Reintorcêndu-se în Bucuresci, comerţul eĭ de mode în vechiul loc Mogoşóeĭ No. 58 etajul de sus.

Avertura PĂLĂRIILOR DE V cepe la 23 Aprilie corent. (

De vêndare. Mai multe noĭ de pres invenţiunea cea mai nonă şi pract se póte dirigea fără maşinist după c arătare, folositor pentru fie-care sunt de vêndare la sub-semnatul.

Unele din aceste maşine sunt în unde fie-care se póte încredinţa tica lor.

Em. Rosenth

(751—0) Strada St. Vineri

LINGERIELE

CELE MAI EFTINE, PRACTICE ŞI DURABILE

se póte cumpăra cu ocasiunea liquidărei a

FABRICEI DE PANZA SI LINGERIE DIN VIENA IN DEPOSITUL GENERAL IN BUCURESCI

Calea Mogoşóeĭ, Palatul Dacia, vis-à-vis de magasia D-neĭ A. Carissi

unde se pot găsi încă următórele mărfuri în alegerea cea mai strălucită şi bogată, pentru a cărora cualitate şi provenienţa se ia garanţia cea mai severă

1 Cămaşe de dămă de ţiua, de Olandă şi de Chiffon, brodate, simplă şi garnisite de fr. 4, 5, 8, 11 până la 18 fr.
1 Cămaşe de dămă de nópte, de percal franţusesc şi de olandă, semple şi brodate de fr. 6.50, 9, 12, 16 până la 19 fr.
1 Cămaşe bărbătéscă albă semplă, de Chiffon şi de Olandă, cu gulere seŭ fără gulere de 4.50, 6, 9, 11 până la 16 fr.
1 Cămaşe bărbătéscă colorată şi de Cretton de Oxford veritabile de 4.50, 6 până la 9 fr.
1 Camison de dămă, de Percal frances, de Baţistă şe de Piquet de érnă, semplu şi brodat în 100 de desenuri, cele mai elegante de fr 3, 5, 7.50, 9 până la 16 fr.
1 Pereche pantaloni de dămă, de Chiffon, de Percal de Olandă şi de Piquet de érnă, garnisite şi brodate de fr. 3.50, 5, 7, 8, până la 11 fr.
1 Fustă de dămă, de Percal şi de Pichet de érnă, semplă, garnisite şi brodate, de fr. 4.50, 6.50, 9.75, 12, 18 până la 24 fr.
1 Pereche pantaloni bărbătescĭ, de Croisé alb, de Pichet de érnă, şi de Olandă, de fr. 3.50, 5, 6.50, până la 9.50.
1 Corset de dămă diferite fasonurĭ de fr. 3, 4,50, 7 până la 10 fr.
1 Hăinuţă de fetiţe de flanel colorate de fr. 8, 10, până la 14 fr.
1 Fustă de dămă de flanelă colorate de fr. 10, 12, până la 15 fr.
1 Cămaşe de flanelă albă seŭ colorată de fr. 7, 9, 11, până la 14 fr.
12 Gulere bărbătescĭ de Percal şi de Olandă cele mai moderne fasóne, de fr. 5, 7, 9 până la 11 fr.
6 Perechi Manchete fason după alegere de Percal şi de Olandă de fr. 5.50, 7.50, până la 9 fr.
6 Perechi Ciorapi bărbătescĭ şi de dame, de bumbac, de lină, de fild'ecosse şi mătase, de fr. 5, 8, 11, 14, până la 26 fr.
1 Plapumă de lină seŭ de mătasă, de fr. 12, 16, 19, 21 până la 35 fr.
1 Tartan englesec de fr. 18 21 până la 29 fr.
1 Batistă de linŏ cu Monograme brodate de fr. 3, 5, până la 7 fr.
6 Baitste albe cu bordure colorate tivite, de fr. 2, 3, 4 până la 8 fr.
6 Batiste de Olandă curată de fr. 3, 4, 6, 7, până la 11 fr.
6 Prosópe de aţă adevĕrată de fr. 5, 7, 8, 10 până la 13 fr.
6 Şervete de masă de Olandă curată, de fr. 4, 6, 8, 11, până la 14 fr.
1 Faţă de masă albă saé colorată de inu curat pentru 6 persóne, de fr. 6, 8, 10 până la 12 fr.
1 Faţă de masă albă de inu curată pentru 12 persóne 10, 13, 16 până la 21 fr.
1 Bucată de Olandă de Rumburg 36 de coţĭ, de fr. 17, 19, până la 28 fr.
1 Bucată Olandă de Belgia 45 de coţĭ, de fr. 32, 38, 46 până la 52 fr.
1 Bucată de Olandă de Irlanda 58 de coţĭ, de fr. 44, 58, 64 până la 86 fr.
1 Bucată de Olandă de Rumburg 62 de coţĭ, de fr. 60, 65, 76 până la 92 fr.
1 Bucată Olandă de Bielefeld 62 de coţĭ, de fr. 74, 85 până la 115 fr.
1 Toile de Batiste 60 de coţĭ, de fr. 120 până la 190 fr.
1 Bucată de Olandă de Rumburg de cercéf într'o fóiă 2½ coţĭ de lăţime pentru 6 cércéfurĭ de fr. 42, 48 până la 56 fr.
1 Bucată de Pichet de érnă 36 de coţĭ de fr. 26 31 până la 46 fr.

ZESTRE COMPLECTE, LINGERIE PENTRU OTELURI

cu preţurĭ mai ales reduse.

Singurul Depósit general pentru România

Bucuresci, Calea Mogoşóeĭ, Palatul Dacia, vis-à-vis de Magasia D-neĭ A. Carissi.

PUBLICATIUNE

Numaĭ încă patru-spre-ţece ţile

PÂNĂ LA 23 APRILIE 1878, MAI ŢINE

Marea Desfacere de Albitu

în Otelul Oteteleşianu, Calea Mogoşóeĭ No. 27

SE DESFACE CU ORI-CE PRECIU

din Fabrica de Pânză şi Lingerie din Vien

Marĭ sume de albiturile cele mai fine pentru dame şi bărbaţi

500 bucăţi Cămăşĭ brodate din cele maĭ fine de batist şi inu pentru dame, carĭ mai înainte le vindeam à 6 şi 12 francĭ

Acum numaĭ cu 3 şi 6 francĭ

200 bucăţi Fuste de dămă, capóte, pantaloni, costume de nópte de inu

Se vor vinde numaĭ cu 4, 8 şi 12 francĭ

200 bucăţi Pichet alb şi colorat fin à 30 coţĭ

Se vinde numaĭ cu 7, 12 şi 17 francĭ

Basmale de damast, şervete, feţe de masă şi pentru cafea

Se vor vinde numaĭ cu 3. 6 şi 10 fr. ½ duzină

100 bucăţi Inu de Rumburg 36 coţĭ cu 25 francĭ, inu de Belgia şi Irland 60 coţĭ cu 50, 70, şi 90 francĭ

Acéstă desfacere colosală va dura numaĭ 14 ţile, adică până la Aprilie viitor, din causă că închiriându-să localul de la St. Gheorghe viit suntem nevoiţi a vinde în total seŭ în parte tóte mărfurile sus notate cu p turile cele mai neauzite de eftine.

GRATIS va priimi fie-care cumpărător pâ la suma de 10 Napoleoni atât en gros cât şi en detail ca Rab o garnitură fină pentru 12 persóne.

Magasinul se află în Otelul Oteteleşanu, No. 27

ANUNCIU IMPORTANT.

CEL MAI VECHIU SI RENUMITU MAGASIN

LA STÉUA ALBĂ

SUB FIRMA

PHILIPP GOLDSTEIN

EN GROS. EN DETAIL.

Strada Carol I No. 5. (Curtea Vechie) vis-à-vis de Sig. Prager

Strada Carol I No. 5. (Curtea Vechie) vis-à-vis de Sig. Prager.

Am onóre a însciinţa pe onor. PT. Public că mi-a sosit pentru sesonul de iarnă un **bogat asortiment de încălţăminte pentru Bărbaţi, Dame şi Copiĭ**, după fasónele cele din urmă, — precum şi un mare transport de **Cisme lungi** de Lak rusesc, de lucht şi de Vacs, ca şi **Mantale de Cauciuc** pentru ploe, prima calitate; asemenea şi **Galoşi de Gumi.**

Sub-semnatul aduc mulţumirile mele onor. PT. Public pentru încredere ce a dat menţio atel mele firme de un interval de 12 anĭ care până acuma a depus proóe suficiente de fina calitate a mărfeĭ ca şi de eftinătatea preţurilor, sperând că şi de acum înainte, va bine-voi aĭ da concursul seŭ găsind tot-d'a-una atât mărfurĭ fine şi fasónate cât şi preţurĭ fórte moderate.

Cu tótă stima

PHILIPP GOLDSTEIN.

Mosia Pescovenii, dinDistrictul Romanaţĭ, plasa Oltul de sus, proprietate a casei repausatului Petru Hagiopol, în întindere peste 3000ipogóne, lângă gara Piatra, şi mosia Vălenĭ în depărtare de o jumătate oră de cea d'întêiŭ, în întindere peste 600 pogóne sunt de arendat chiar de acum fie împreună fie în parte. Pe aceste moşiĭ se află patru păduri bătrêne în întindere totală ca de 300 pogóne, se vênd împreună cu moşiile séŭ deosebit şi tóte împreună séŭ în parte. A se adresa la d-na Anna Hagiopol Strada Colţei No. 37 séŭ la d-nu Gr. G. Păncescu Strada Pitarn-Moşu No. 10. (733—1)

Un profesor de la o academiă din Germania, doresce a preda lecţiunĭ în tóte materiile gimnasiulnĭ, scólei reale saŭ normale, atât pentru băeţi cât şi pentru fetiţe. A se adresa la administraţia acestei foi.

HOTEL WEISS

BRASIOV.

Sub-semnatul am onóre a însciinţa pe Onor. Public voiagior, că am luat asupră'mĭ acest hotel, şi mĕ vóiŭ sili a satisface atât în privinţa curăţeniei cât şi preţurilor eftine.

Se găsesc odăĭ de la 60 kr. până la 1 fiorin.

Cu deosebită stimă.

Ión Hauptmann
Antreprenor.

PROSPECTUS

DE

L'Institution Française et Italien

Dirigée par MESDAMES MAZZANTINI

9, Place d'Azeglio, FLORENCE.

Ces Dames, ayant quitté la France leur patrie après la guerre 70-71, ont fondé à Florence en 1873 une Institution Française et lienne qui jouit de l'estime générale, et où les jeunes filles reçoiv une instruction aussi solide que brillante. Les directrices étant mu du **diplôme supérieur** et secondées par des professeurs distingué

Dans cette Institution l'enseignement est divisé en 2 cours: c élémentaire et cours supérieur. Chacun de ces cours comprend 2 cla et chaque classe est divisée en plusieurs sections. Selon son aptit l'élève peut changer de section 2 fois par an.

Le prix de la pension pour les internes est de 1200 frs. par an compris la musique, le dessin et la danse.

Des renseignements on peut avoir à l'imprimerie Thiel & We qui ont visité l'Institution personellement et où on peut voir le pr pectus détaillé.

Typ. Thiel & Wiess, Palatul „Dacia".